

11272

②

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH  
Aluminiumallee 1 • D-06493 Harzgerode

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, n. 4  
70026 Modugno (Bari)  
Italien

Seite 1 von 1

## Lieferschein

|                                                                                                                                                |  |                                                                                        |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------|--|
| UST-IDNr Lief<br>DE306685527                                                                                                                   |  | Nr./ No.<br>19012205                                                                   |  |
| UST-IDNr Kunde<br>IT04886850728                                                                                                                |  | Datum / Date<br>17.12.2019                                                             |  |
| 180753605<br>5010005117                                                                                                                        |  |                                                                                        |  |
| Kunde<br>Customer<br>Client<br>101102                                                                                                          |  | Lieferant<br>Supplier<br>Fournisseur<br>91002733                                       |  |
| Ihre Zeichen / Bestell-Nr. / Lieferplan-Nr. / Datum<br>Customer Identification / Order No. / Date<br>Référence client / N° et Date de la comm. |  | Abschluss-Nr.<br>Additions<br>550004275301                                             |  |
| Versandart<br>Type of shipment<br>Mode d'expédition Truck                                                                                      |  | Unsere Abteilung<br>Supplier Department<br>Department fournisseur                      |  |
| Frei<br>Paid<br>Franco                                                                                                                         |  | Hausruf<br>Tel. Ext.<br>Tél. Intér.                                                    |  |
| Unfrei<br>Unpaid<br>Port dû                                                                                                                    |  | X                                                                                      |  |
| Verpackungsart<br>Packaging<br>Mode d'emballage<br>siehe unten                                                                                 |  | Bruttogewicht kg<br>Gross Weight kg<br>Brut Poids kg<br>16.262,40                      |  |
| Versandanschrift / Ship to address / Adresse d'expédition<br>Magna PT S.p.A.<br>Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien                   |  | Nettogewicht kg<br>Net Weight kg<br>Net Poids kg<br>12.902,40                          |  |
| Werk-Nr.<br>Customer Factory<br>100                                                                                                            |  | Empfangs- / Abladestelle<br>Unloading location<br>Lieu de déchargement (code)<br>14249 |  |
| Pos. Teilenummer / Auftragsdaten<br>Customer Part No.<br>N° de pièce du destinataire                                                           |  | Menge<br>Pièce<br>Quantité                                                             |  |

Wir liefern nach den Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen der  
BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe [www.trimet.de](http://www.trimet.de)).

10 30452.03

1.200 Stück

Bezeichnung KGH DCT300 Daimler Benzin  
Zeichnungs-Nr.: 251.0.3146.62  
Zeichnungsstand / -index: C012310 / 25.10.18  
Ihre Artikelnr 2510314662  
Werkstoff: Leg. 226  
HS-Code 76169910  
Country of Origin DE  
Gewicht (MTZ): 12.902,400 kg

Verpackung  
TBA-500002 DCT300 DAG FT  
TBA-501494 Basispalette HDPE

Lieferung FCA-frei Frachtführer  
Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

KUEHNE+NAGEL S.r.l.  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1200  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio:  
Quantità Imballi: 40  
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO  
Data controllo: 02/01/2020  
Firma: *[Signature]*  
240 Stück à 0 Stück 2.640 kg  
40 Stück à 30 Stück 720 kg

|       | Eingangsvermerke | Mengenprüfung | Güteprüfung | Empfänger | Rechnungsprüfung |
|-------|------------------|---------------|-------------|-----------|------------------|
| Datum |                  |               |             |           |                  |
| Name  |                  |               |             |           |                  |

Geschäftszeit von Mo-Fr 07:00 bis 17:00

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH  
Aluminiumallee 1  
D-06493 Harzgerode  
Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200  
[harzgerode@bohαι-trimet.com](mailto:harzgerode@bohαι-trimet.com) • [www.trimet.de](http://www.trimet.de)

Geschäftsführung: Luigi Mattina • Minfen Gu  
Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister Stendal, HRB 23166  
Umsatzsteuer-Ident.-Nr.: DE306685527 • Steuer-Nr.: 117/105/07416  
Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE8M • DE68 8107 0000 0210 0162 00  
Harzsparkasse, Wernigerode • NOLADE21HRZ • DE29 8105 2000 0324 4041 31



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-011860 vom 17.12.2019



19-011860

Ludwigsburg, 17.12.2019

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>BOHAI TRIMET</b><br>Automotive Holding GmbH<br>Aluminiumallee 1<br>06493 Harzgerode                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                 | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute<br>genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au<br>Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des<br>im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR). |                                                                                  |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                 | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                  |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>20.12.2019</b>                                                                                                                      |                                                                                                                                                 | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br>Benutzte Gen.-Nr.:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                  |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>Harzgerode</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>17.12.2019</b>                                                                                                          |                                                                                                                                                 | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers /</b><br>Réserves et observations des transporteurs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                  |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                  |
| <b>9 Pos. No.</b><br><b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br><b>1</b> <b>19012205</b>                                                                                                                                                                                                                           | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br><b>40</b>                                                                                           | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b><br><b>COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br><b>Getriebeteile</b> |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                 | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br><b>16.263</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>15 Umfang cbm</b>                                                             |
| Summe:<br>Total:                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                 | <b>40,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>16.263,00</b>                                                                 |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                 | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                  |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                 | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde<br>vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit<br>übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der<br>gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                              |                                                                                  |
| <b>19 Kfz Antilichs Kennzeichen Nutzlast in t</b><br>Anhänger<br>Fahrer                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                  |
| <b>22 Benützter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                  |
| <b>20 BOHAI TRIMET</b><br>D-06493 Harzgerode<br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                                                                                                                                          | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>D-71634 Ludwigsburg<br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                  |
| 19-011860 empfangen am Datum 20.12.2019<br>Réception des marchandises le<br>Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)<br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br>I-70026 MODUGNO<br>02 GEN 2020<br>"Ricevuta e verificata qualità e quantità"<br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre de destinataire |                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                  |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
 Carl-Benz-Straße 23  
 71634 Ludwigsburg  
 Telefon (0 71 41) 24 51-0  
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
 Amtsgericht: Ludwigsburg  
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK  
 Konto: 0501540600  
 BLZ: 604 800 08  
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
 SWIFT: DRESDEFF604